# Radeln und Biken

NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

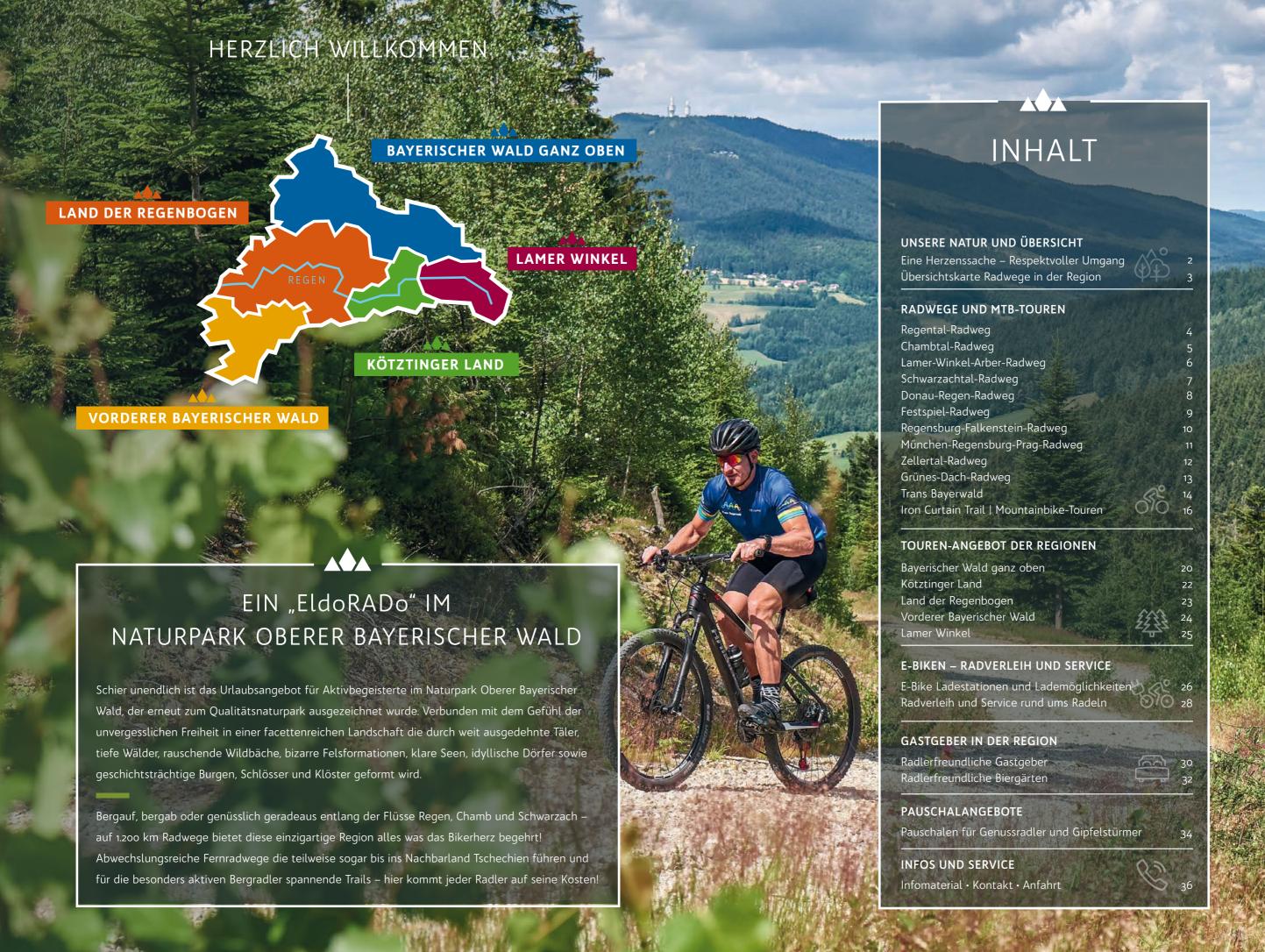




MEIN RADELURLAUB IM BAYERISCHEN WALD UNTER

www.bayerischer-wald.org







## Eine Herzenssache Respektvoll mit der Natur und auf dem Weg!

nur wir Menschen haben ein Anrecht auf diese wunderbare Natur – unser höchstes Gut. Auch die heimischen Tiere und Pflanzen, wollen sich weiterhin in ihrem Lebensraum wohl und sicher fühlen. Deshalb ist uns deren Schutz ein Herzensanliegen. Genauso wie ein harmonisches Nebeneinander von Einheimischen und Gästen, von Wanderern, Mountainbikern, Landwirten, Grundbesitzern, Jägern und vielen anderen.

### **Trail Rules** Echte Pedalritter...

prüfen vor jeder Tour ihre Ausrüstung und schätzen die eigenen Fähigkeiten richtig ein ..

denken an ihre eigene Sicherheit, denn ein Helm kann Leben retten ..

folgen der Beschilderung und bleiben auf markierten Pfaden und Wegen – als Radfahrer und Mountainbiker...

passen ihre Fahrweise dem Untergrund und der Wegebeschaffenheit an

achten auf Hindernisse und andere Biker, Wanderer und Spazier-

verzichten zum Schutz der Tierwelt auf Aktivitäten in der Dämmerung und nachts ...

fahren und gehen nur auf Wegen und akzeptieren Wegsperrungen und achten auf ausgewiesene Naturschutzgebiete

nehmen Rücksicht auf Fauna und Flora .

lassen Reste und Müll der **Brotzeit** nicht liegen, sondern packen es wieder in den Rucksack zurück

halten sich an die Wegeregeln – vor allem in den sensiblen Naturschutzgebieten des Naturparks Oberer Bayerischer Wald...

sind respektvoll mit der Natur und auf dem Weg!

Erleben Sie so eine unvergessliche Zeit im NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD!





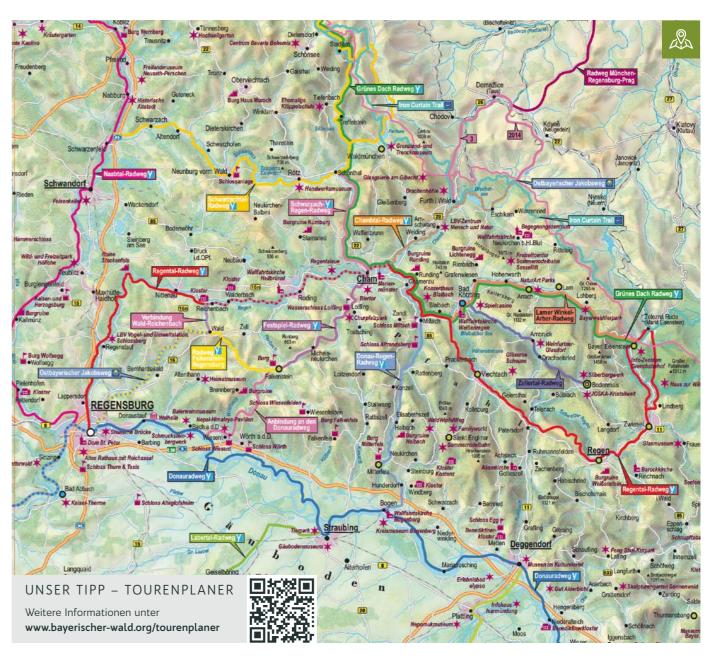


#### UNSERE BITTE

Informieren Sie sich vor der Anreise über mögliche Parkplätze. Wildes Parken verärgert Anwohner, gefährdet andere und versperrt Rettungswege!







### Fernradwegenetz der Region



CHAMBTAL-RADWEG - ca. 37 km Von Cham durch das Chambtal nach Furth im Wald und weiter zum Grenzübergang Eschlkam



DONAU-REGEN-RADWEG - ca. 40 km Ehemalige Lokalbahntrasse Miltach – Konzell – Bogen



FESTSPIEL-RADWEG - ca. 27 km Von Falkenstein über Schorndorf nach Cham



LAMER-WINKEL-ARBER-RADWEG - ca. 50 km Von Miltach über Blaibach und Bad Kötzting, Grafenwiesen, Hohenwarth, Arrach, Lam, Lohberg nach Bayerisch Eisenstein



MÜNCHEN-REGENBURG-PRAG-RADWEG – 364 km Internationaler Fernradweg – Grenzenloser Radlspaß



REGENSBURG-FALKENSTEIN-RADWEG - ca. 35 km Von Falkenstein führt der Radweg auf einer aufgelassenen Bahntrasse durch die reizvolle Landschaft des Vorwaldes nach Regensburg



**REGENTAL-RADWEG** – ca. 160 km – Von Regensburg über Roding und Cham nach Bayerisch Eisenstein



SCHWARZACHTAL-RADWEG - ca. 126 km Bayerischer Wald – Böhmerwald. Ein Radelparadies ohne Grenzen in unberührter Flusslandschaft

SCHWARZACH-REGEN-RADWEG - ca. 22 km



Verbindung Regental-Radweg und Schwarzachtal-Radweg



**ZELLERTAL-RADWEG** – ca. 30 km – Der Radweg führt von Bad Kötzting über Arnbruck und Drachselsried bis Bodenmais



**GRÜNES-DACH-RADWEG** – ca. 300 km – Ab dem Anschluss Vogtland-Radweg bei Nentschau in Oberfranken entlang der Grenze Bayern-Böhmen über Pleystein nach Schönthal, Cham, Blaibach, in den Lamer Winkel und über den Arber nach Bayerisch Eisenstein



IRON-CURTAIN-TRAIL Von Finnland bis zum Schwarzen Meer entlang des ehemaligen "Eisernen Vorhangs"



**OSTBAYERISCHER JAKOBSWEG** 

Radpilgerweg von Eschlkam nach Regensburg





# Regental-Radweg

Regensburg – Regenstauf – Marienthal – Nittenau – Reichenbach – Walderbach – Roding

Cham – Chamerau – Miltach – Blaibach – Viechtach – Patersdorf – Regen – Zwiesel 

Bayerisch Eisenstein

Der Regental-Radweg führt von der UNESCO-Welterbestadt Regensburg auf flussnahen Radwegen nach Nittenau und weiter entlang idyllischer Flussauen durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald.

Vorbei an den zauberhaften Städten Roding und Cham bis nach Blaibach. Nicht weit von der alten Handelsstadt Cham lohnt sich der Abstecher zum Satzdorfer See oder zur imposanten Burgruine in Runding. Kurz vor dem Blaibacher See zweigt der Weg rechts ab und durch eine faszinierende Waldlandschaft führt er den Radler nach Viechtach, Regen und Zwiesel bis zum Grenzübergang Bayerisch Eisenstein.

Der Regental-Radweg gilt zu Recht als das Herzstück des Bayerischen Waldes, da er einerseits das Mittelgebirge in West-Ostrichtung durchquert, andererseits den grenzüberschreitenden Anschluss zwischen Bayern und Böhmen sowie deren Nationalparke herstellt. Seine Streckenführung ist typisch für einen Flussradwanderweg mit langen Flachetappen und gelegentlich leichteren Anstiegen. Somit ist der

Regental-Radweg auch bestens geeignet für einen Ausflug mit der ganzen Familie. Nur ein 30 km langes Teilstück zwischen Viechtach und Regen ist in puncto Schwierigkeitsgrad anspruchsvoller, da die Route dort das flache Regental verlässt und über die Höhen des Bayerischen Waldes führt. Belohnt werden diese Anstrengungen allemal mit tollen Ausblicken.









Chambtal-Radweg

○ Cham – Kammerdorf – Kothmaißling – ArnschwangFurth im Wald – Eschlkam – Großaign ☐ Grenzübergang Eschlkam

Ausgangspunkt des Radwegs ist die 1.000 Jahre alte Kreisstadt Cham.

Die Tour verläuft ab dem Radpavillon am Fluss Regen (Stadellohe) in Richtung Arnschwang über Furth im Wald, Eschlkam bis zum Grenzübergang nach Böhmen. Der Streckenverlauf ist nahezu steigungs- und ver-



Drachensee Furth im Wald, Mythos Drache





Drachenhöhle: Blick in das Maul des Further Drachen



Skulptur "Mond-Sonne" am Jakobsweg in Eschlkam

kehrsfrei, auf meist asphaltierten Radwegen, durch die Cham-Further-Senke, einem besonders geschichtsträchtigen Naturraum. Der Streckenverlauf orientiert sich am Verlauf einer alten Handelsstraße, auf der bereits vor tausend Jahren Feuersteine aus dem Raum Kelheim und Abensberg nach Böhmen transportiert wurden, bekannt unter dem Namen "Feuersteinstraße". Der Chambtal-Radweg bis Furth im Wald ist ein Teilstück des Fernradweges München-Regensburg-Prag.



www.bayerischer-wald.org



RADLERMAGAZIN 🗚 04









Am Blaibacher See Schwarzachtal-Radweg

Miltach – Blaibach – Bad Kötzting – Grafenwiesen – Hohenwarth

Arrach – Lam – Lohberghütte – Mooshütte – Brennes Bayerisch Eisenstein

Lamer-Winkel-Arber-Radweg

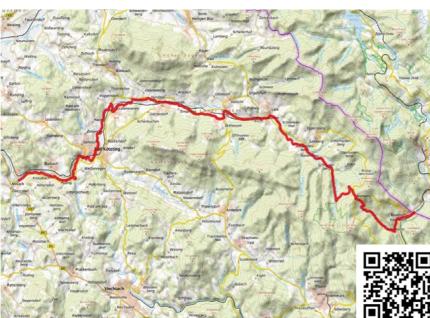
Der Lamer-Winkel-Arber-Radweg verläuft zum Großteil auf asphaltierten Radwegen bzw. auf wenig befahrenen Nebenstraßen von Miltach über Blaibach nach Bad Kötzting, Grafenwiesen, Hohenwarth, Arrach, Lam und Lohberg über den Brennes am Fuße des Großen Arbers nach Bayerisch Eisenstein.

Erste längere Steigungen fordern die Radler nach dem Ortsende von Lam und nach Lohberghütte beginnt der acht Kilometer lange Anstieg Richtung Brennes. Circa 430 Höhenmeter gilt es zu überwinden. Belohnt werden die Anstrengungen mit großen und kleinen Naturwundern wie Moorlandschaften, plätschernden Bächen, uraltem Baumbestand sowie mit zunehmenden Höhenmetern überwältigend schönen "Bayerwald-Ausblicken". Atemberaubende Panoramablicke in alle Himmelsrichtungen entschädigen für den einen oder anderen "Wadlbeißer" und unvergessliche Impressionen bleiben den Sportlern noch lange im Gedächtnis. Vom Brennessattel aus geht es dann immer bergab Richtung Bayerisch Eisenstein.

UNSER TIPP: Von Bayerisch Eisenstein zurück nach Miltach führt der Regental-Radweg.







Schwarzenfeld, Lkr. Schwandorf – Schwarzach bei Nabburg – Neunburg vorm Wald – Rötz – Schönthal – Waldmünchen Grenzübergang Höll – Nemanice (CZ) – Rybnik (CZ) – Friedrichshäng, Grenzübergang – Stadlern – Treffelstein 🔼 Kritzenast

Von Schwarzenfeld im Landkreis Schwandorf aus führt der Radweg flussaufwärts durch die reizvolle Landschaft des Oberpfälzer Waldes.

Kurz vor dem Oberpfälzer Handwerksmuseum in Hillstett erreicht man den Landkreis Cham. Auf der ehemaligen Bahntrasse folgt der Weg, zwischen imposanten Felsdurchbrüchen hindurch, der Schwarzach flussaufwärts bis Rötz.

Beim Infopavillon geht's über die Schwarzachtal-Brücke, wo er dann im Süden der Stadt durch die Aue über Gmünd nach Steegen verläuft. Vorbei an stillen Altwässern bis nach Schönthal Richtung Thuraumühle. Bei Thurau werden Schwarzach und der Triebwerkskanal der ehemaligen Thurauer Mühle überquert. Bei Kritzenast teilt sich der Schwarzachtal-Radweg in eine Wegschleife auf Oberpfälzer und Böhmischer Seite, die gemeinsam eine Rundstrecke bilden. In nordöstlicher Richtung folgt der Radweg der Böhmischen Schwarzach Richtung Waldmünchen über den Perlsee, der an heißen Tagen die ersehnte Abkühlung verspricht

Ab hier ist es nicht mehr weit bis zum Grenzübergang Höll. Die gelungene Verbindung zwischen Schwarzachtal-Radweg und Regental-Radweg ist der Schwarzach-Regen-Radweg.







RADLERMAGAZIN 106





Radler vor Schloss Altrandsberg

## Donau-Regen-Radweg

Miltach - Altrandsberg - Konzell Haibach – Haselbach – Hunderdorf ☐ Bogen

Auf einer aufgelassenen Bahntrasse führt der Radweg von Miltach nach Altrandsberg. Hoch oben im imposanten Schloss kann das Weltkunst-Replikate-Museum besichtigt werden.

Dann geht es weiter über Konzell, Haibach, Haselbach nach Bogen, der Heimat des bayerischen Rautenwappens. Konditionell Stärkere erklimmen nun noch den Bogenberg und lassen sich von der ältesten Marienwallfahrtskirche Bayerns, alljährlich Ziel der Holzkirchner Kerzenwallfahrt, verzaubern. Der Donau-Regen-Radweg ist die einzige direkte Verbindung zwischen dem internationalen Donau-Radweg und der "Bayerwald-Achse" Regental-Radweg.

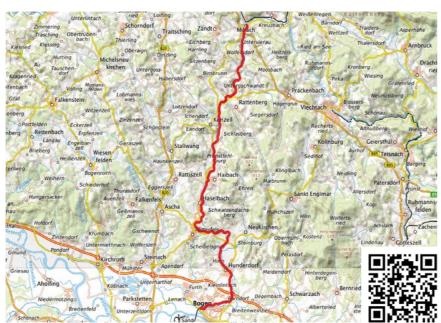
Er führt durch schwach besiedeltes Gebiet, gesegnet mit einer reichhaltigen Vegetation, und vermittelt einem immer ein bisschen das Gefühl alles rund herum läge im "Dornröschenschlaf". Deshalb zählt diese Tour zu unseren Genießertipps mit "Geheimtippfaktor", die Familien, Geruhsame und Individualisten ganz besonders anspricht.

#### TOURENTIPP - ZWEI-TAGESTOUR

Von Regensburg auf dem Regental-Radweg bis nach Miltach, von Miltach auf dem Donau-Regen-Radweg bis nach Bogen, von Bogen über Straubing am Donau-Radweg zurück nach Regensburg.









## Festspiel-Radweg

Ocham – Altenmarkt – Radling – Schorndorf Michelsneukirchen - Völling ☐ Falkenstein

Der Festspiel-Radweg führt durch den landschaftlich reizvollen und hügeligen Naturpark Oberer Bayerischer Wald, der den Radfahrer mit traumhaften Ausblicken auf die Höhenlagen des Bayerischen Waldes belohnt.

Auf kaum befahrenen Forststraßen und gut ausgeschilderten Radwegen geht es durch die abwechslungsreiche Landschaft. Namensgeber für den Radweg sind die einzigartigen Festspiele im Landkreis Cham, so zum Beispiel die Burghofspiele auf Burg Falkenstein oder das Theater auf der Burg in Neuhaus bei Schorndorf.

Auf einer Gesamtlänge von 27 km führt der Festspiel-Radweg von Cham über Schorndorf und Michelsneukirchen nach Falkenstein durch eine hügelige Wald- und Wiesenlandschaft. Herrliche Aussichtspunkte entlang der Radstrecke, informative Schautafeln, zahlreiche Rastplätze und nicht zuletzt der Radlbus Regensburg-Falkenstein am Wochenende verleihen dieser Radtour ihren einzigartigen Charakter.

1,75 Stunden

INFOS UND KONTAKT

Tourist-Info Falkenstein

tourist@vg-falkenstein.de

www.vorderer-bayerischer-wald.de

Marktplatz 1

93167 Falkenstein TELEFON 09462 / 942220

↑ 618 m

mittel

7 616 m

Radelpause in Michelsneukirchen





Burghofspiele auf Burg Falkenstein

Der Festspiel-Radweg von Cham in Richtung Falkenstein ist eine anspruchsvolle Tour aufgrund der zahlreichen Steigungen. Wer es leichter haben möchte, befährt die Tour von Falkenstein aus in Richtung der Kreisstadt Cham.





RADLERMAGAZIN AND 08



Regensburg – Wenzenbach – Bernhardswald – Wald 🔼 Falkenstein

Der Regensburg-Falkenstein-Radweg führt auf ehemaligen Bahntrassen durch den Vorderen Bayerischen Wald.

Auf größtenteils unasphaltierten Wegen führt der Radweg von der UNESCO-Welterbestadt Regensburg über Wenzenbach und Bernhardswald nach Falkenstein mit seiner imposanten Burg. Auf der gesamten Strecke von Gonnersdorf bis Falkenstein finden Sie 16 Infotafeln zur Geschichte der ehemaligen Bahnstrecke. Aufgrund seiner leichten Steigungs- und Gefällpassagen ist der Regensburg-Falkenstein-Radweg ideal für Familien und Genuss-Radler. Ein besonderes "Schmankerl" sind die überdachten Unterstellpavillons entlang der Strecke. Neu ist auch das Freizeitareal Hirschenbühl bei Wald mit Kinderspielplatz, Funktionsgebäude und E-Bike-Ladestation. Der Regensburg-Falkenstein-Radweg ist in das ostbayerische Radwegenetz eingebunden und somit für individuelle Radtouren in das Donau- und Regental kombinierbar.

UNSER TIPP: In umgekehrter Richtung von Falkenstein bis Regensburg ist

der Radweg die perfekte Verlängerung des Festspiel-Radweges, der in Cham startet. Der Fahrradbus Linie 34 Regensburg – Falkenstein (bzw. umgekehrt) des RVV fährt ab Karsamstag bis einschließlich 3. Oktober an den Wochenenden und in den bayerischen Pfingst- und Sommerferien täglich. Telefonische Voranmeldung erforderlich unter TELEFON 0941/6000-122.









## München-Regensburg-Prag-Radweg

München – Freising – Mainburg – Abensberg – Kelheim – Regensburg – Regenstauf – Reichenbach – Walderbach

Roding – Cham – Arnschwang – Furth im Wald – Česká Kubice – Domažlice – Staňkov – Hradec - Pilsen – Rokycany

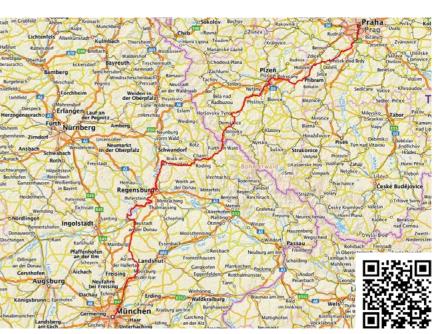
Vom Englischen Garten über die Steinerne Brücke in die "Goldene Stadt".

Eine landschaftlich reizvolle Tour verbindet nicht nur die europäischen Metropolen München, Regensburg und Prag, sondern auch Deutschland und Tschechien. Auf der bayerischen Seite verläuft die Strecke entlang von Flussläufen, wie die der Isar, Abens, Donau und des Regens, auf böhmischer Seite auf kleinen Nebenstraßen. Von München aus geht es auf dem Isar-Radweg (ca. 40 km) bis hinter die alte Bischofsstadt Freising. In der Nähe des Ortes Marzling zweigt der Abens-Radweg (65 km) in Richtung Mainburg und Kelheim ab. Von dort aus nutzt man den Donau-Radweg (ca. 40 km) bis nach Regensburg. Ab der alten Reichsstadt Regensburg (UNESCO-Weltkulturerbe) bis zur "Goldenen Stadt" Prag orientiert sich der Streckenverlauf an einer uralten Handelsstraße, der "Feuersteinstraße". Als Regental-Radweg ausgeschildert führt der Weg über die Stadt Roding dann in die alte Handelsstadt Cham (ca. 70 km), Weiter auf dem Chambtalradweg (ca. 22 km) geht's in die Drachenstadt Furth im Wald und weiter zur Grenze.

Auf der böhmischen Seite verläuft der Weg als Radweg Nr. 3, vorbei an Domažlice und Dobřany in Richtung Pilsen, weltbekannt durch die lange Biertradition. Hat man Rokycany einmal passiert, dann erreicht man bei Hořovice den Radweg Wien-Prag. Nahe der Burg Karlstein liegt das romantische Flusstal der Berounka, die kurz vor Prag in die Moldau fließt.







RADLERMAGAZIN 🗚 10 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

Zellertal-Radweg

Pad Kötzting – Grub – Kaitersbach – Matzelsdorf Höbing – Arnbruck – Drachselsried 🖪 Bodenmais

Der Zellertal-Radweg führt vom Kneipp-Heilbad Bad Kötzting über Gutendorf, Arnbruck und Drachselsried nach Bodenmais durch das von Stress und Hektik verschont gebliebene und sehr romantische Zellertal.

Eine traumhafte Landschaft erwartet die Radler auf dieser 31 Kilometer langen Strecke. Allerdings sollten sie schon ein wenig Kondition mitbringen, da es einige Höhenmeter mit wachsenden Steigungsprozenten zu erklimmen gibt. Der Name des Radweges könnte nämlich zu der Vermutung führen, der Weg würde im Tal verlaufen, was definitiv nicht richtig ist. Andererseits liegen gerade im hügeligen bis bergigen Streckenprofil die landschaftlich reizvollsten Geländeabschnitte – sozusagen die Belohnung für verbrannte Kalorien. Der Radweg verläuft zum größten Teil auf asphaltierten Nebenstraßen mit wenig Verkehr und ist auch für E-Bike-Radler ein echter Genuss.



Abstecher zum Glasdorf Weinfurtner in Arnbruck.



# INFOS UND KONTAKT 2 Stunden 618 m Kur- und Gästeservice Bad Kötzting Bahnhofstraße 15 93444 Bad Kötzting TELEFON 09941 / 400 32 150

tourist@bad-koetzting.de

www.koetztinger-land.de









### Grünes-Dach-Radweg

Nentschau – Waldsassen – Floßenbürg – Stadlern – Tiefenbach – Treffelstein – Schönthal – Pemfling – Cham – Miltach Bad Kötzting – Grafenwiesen – Hohenwarth – Lam – Lohberghütte – Brennes – Bayerisch Eisenstein 📙 Grenzübergang CZ

Eine gute Kondition und Ausdauer sind gefragt bei einer Tour auf dem Grünen-Dach-Radweg. Der landschaftlich abwechslungsreiche Radweg führt durch das bayerisch-böhmische Grenzgebiet.

Ab dem Anschluss Vogtland-Radweg bei Nentschau begleitet der Grünes-Dach-Radweg die Staatsgrenze nach Tschechien und verläuft vorwiegend über Waldwege und wenig befahrene Verbindungsstraßen. Für Kulturinteressierte hält der Grüne-Dach-Radweg eine Vielzahl an historischen Sehenswürdigkeiten bereit. Zahlreiche Museen und Burganlagen säumen den Weg.

Die Schwarzach begleitet den Radler bis Schönthal und erst ab Cham verläuft der Radweg dann wieder an einem Fluss, dem Regen. Von Blaibach aus folgt der Weg dem Weißen Regen bis zum Quellbereich. Spätestens ab hier ist ein wenig Kondition gefragt, denn ab jetzt geht es stetig bergauf bis zum Arber-Bergsattel "Brennes".



Eine tolle fünf Kilometer lange Abfahrt nach Bayerisch Eisenstein entschädigt dann aber für alle Mühen.







RADLERMAGAZIN 12 13 AMA NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD



Ruhebank an der Trans Bayerwald

### Trans Bayerwald

Nord- und Südroute



Auf über 700 Kilometern verspricht die Trans Bayerwald, die brandneue Mountainbike-Tour durch den Bayerischen Wald, Naturgenuss, Ursprünglichkeit und Ruhe, gepaart mit atemberaubender Action, viel Spaß und tollen Ausblicken.

Fordernd wie eine Transalp führt die Strecke auf der Nordroute von der Dreiflüssestadt Passau in die Drachenstichstadt Furth im Wald und auf der Südroute von Furth im Wald zurück nach Passau.

Wenn ihr in Passau startet, so liegen ca. 361 km vor euch, durch dunkle Wälder und unberührte Natur, die eine unsägliche Ruhe ausstrahlen. Fordernde Anstiege werden belohnt durch traumhafte Ausblicke über die Bayerwaldberge. Zwei Naturparke und der älteste Nationalpark Deutschlands prägen die Landschaft in unverwechselbarer Art und Weise, und viele geschichtsträchtige Plätze säumen den Weg. Aber auch die kulinarischen Genüsse kommen keineswegs zu kurz.

Gemütliche Gasthäuser und Berghütten laden euch ein, den Kohlenhydratspeicher für die nächsten Kilometer wieder aufzufüllen. Eine abwechslungsreiche Mischung aus moderaten Abschnitten, anspruchsvollen Trails und steilen Anstiegen bietet die ca. 340 km lange Südroute. Gleich zu Beginn fordern die Berge Voithenberg und Gibacht die Muskelkraft. Traumhaft ist dann aber der Blick hinein nach Böhmen oder zurück in den Bayerischen Wald. Über Sankt Englmar, den Geisskopf und das Deggendorfer Land geht es abwechslungsreich, mal bergauf, mal bergab, Richtung Passau. Diverse Abstecher zu den zahlreichen Burgen oder Klöstern bereichern die Tour mit kulturellen Highlights.

Mit über 200 km verläuft über ein Viertel der Trans Bayerwald im Naturpark Oberer Bayerischer Wald.

Fordernd, wild, aussichtsreich, grün – der Slogan hält, was er vespricht! In Verbindung mit den Mountainbike-Strecken im Waldmünchner Urlaubsland und Hohenbogenwinkel oder im Lamer Winkel ist der Naturpark Oberer Bayerischer Wald ein echtes Biker Eldorado.





#### TOURENTIPP

Noch spannender wird die Trans Bayerwald, wenn man sie mit den Hotspots in der Region kombiniert, zum Beispiel in Neukirchen b. Hl. Blut hinauf auf den Hohenbogen (Tour 20) oder grenzüberschreitend ab Furth im Wald nach Tschechien (Tour 19).

Für den Rücktransport: Bike-Taxi unter TELEFON 09973 / 1700 oder öffentliche Verkehrsmittel.



Trans Bayerwald Nordroute bei Eschlkam



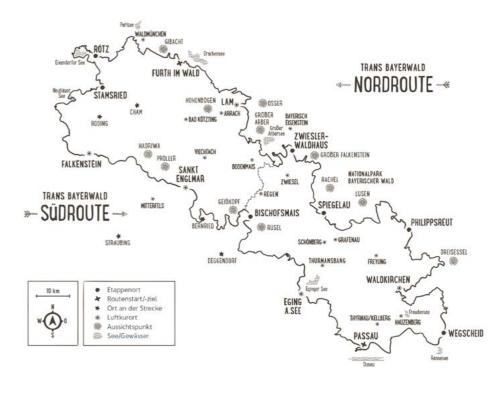
INFORMATIONEN & SERVICE



WWW.TRANS-BAYERWALD.DE

WWW.BAYERISCHER-WALD.ORG/DE/RADELN

WWW.DREILAENDERBIKE.DE/MTB-SPOTS/ OSTBAYERN/BAYERISCHER-WALD





### Trans Bayerwald



#### NORDROUTE

Passau – Wegscheid – Waldkirchen – Mitterfirmiansreut Spiegelau – Zwieslerwaldhaus Lam – Furth im Wald



#### SÜDROUTE

Furth im Wald – Rötz Stamsried – Falkenstein Sankt Englmar – Bischofsmais Eging am See – Passau

#### ETAPPEN DER TRANS BAYERWALD DURCH DEN NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

#### S1 – FURTH IM WALD – WALDMÜNCHEN – RÖTZ LÄNGE 49 KM HÖHENMETER 1.000 HM

Von Furth im Wald geht es bergauf zum Gibachtmassiv. Den Weitblick von dort Richtung Čerchov und zum Hohenbogen solltet ihr genießen. Von dort geht es dann im Wechsel, mal bergab, mal bergauf über Herzogau Richtung Waldmünchen und bis Rötz. Wer will, macht aber vorher noch einen Abstecher ins Nachbarland Tschechien: Gestartet wird hier in Furth im Wald – auf der Mountainbike-Tour Nr. 19 Richtung Pec und Čerchov, von dort geht es auf der 19 zurück auf die Trans Bayerwald bei Voithenberg – ein echter Hotspot für Leute mit guter Kondition!

#### S2 – RÖTZ – STAMSRIED LÄNGE 37 KM HÖHENMETER 900 HM

Das Auf und Ab im Gelände fordert die Muskeln – da solltet ihr euch nicht täuschen lassen. Abenteuerlich wird es rund um den Schwarz-whirberg und die Burgruine Schwarzenburg. Der Eixendorfer Stausee verspricht eine angenehme Abkühlung, genauso wie das Naturbad im barocken Schlosspark in Stamsried, aber vorher solltet ihr unbedingt die Kürnburg besuchen.

#### S3 – STAMSRIED – FALKENSTEIN LÄNGE 54 KM HÖHENMETER 900 HM

Knapp 50 km liegen vor euch und die haben es in sich. Vorbei an Burgruinen geht es Richtung Neubäuer See, der sich als Pausenort inkl. Abkühlung anbietet. Im Waldhaus Einsiedl, ziemlich in der Mitte der Strecke solltet ihr euch eine leckere Brotzeit gönnen, bevor euch dann der Weg vorbei an ehrwürdigen Klöstern und der Burgruine Lobenstein bis nach Falkenstein führt. Hier thront ebenfalls eine imposante Burg über dem Ort.

#### N6 – ZWIESLERWALDHAUS – LAM LÄNGE 65 km HÖHENMETER 1.600 HM

Diese Etappe startet im Nationalpark Bayerischer Wald und endet im Lamer Winkel. Über den Großen Arber, der schweißtreibend erobert werden will, verläuft die Route dann immer in einer Höhenlage bis zum Reischflecksattel. Versäumt es nicht, den Blick ins Tal zu genießen. Auf dem höchsten Gipfel des Bayerischen Waldes bietet sich ein ebenso phänomenaler Rundumblick nach Tschechien, in den Nationalpark, über die acht Tausender-Gipfel oder gen Süden zur Donauebene. Bei guter Wetterlage sind die Alpen zum Greifen nahe.

#### N7 – LAM – FURTH IM WALD LÄNGE 43 KM HÖHENMETER 1.000 HM

Gleich zu Beginn startet ihr ab Lam mit einem steilen Anstieg durch die bewaldeten Hänge des Ossermassivs und dann in einem kräftezehrendem Auf und Ab über Neukirchen b. Hl. Blut, Eschlkam, vorbei am Drachensee Richtung Drachenstichstadt Furth im Wald. Wenn es Zeit und Kondition erlauben, dann sollte man sich in Neukirchen b. Hl. Blut einen Abstecher "Rund um den Hohenbogen" gönnen, diese Rundtour (beschildert als Tour 20) ist ein echter Hotspot und bietet neben der konditionellen Herausforderung tolle Ausblicke nach Tschechien oder zurück zum Großen Arber.

#### EINE ALTERNATIVE FÜR DIE NORD- UND SÜDROUTE:

Wer am Zwieslerwaldhaus startet, die Etappen durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald fährt und an die Etappe S3 noch die S4 und S5 dranhängt, der kann über die Verbindungsstrecke der Trans Bayerwald von Bischofsmais direkt zum Zwieslerwaldhaus zurückradeln.

RADLERMAGAZIN 14 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD





Am Europa-Radweg "Iron Curtain Trail"

### Iron Curtain Trail

#### Die Geschichte der Spaltung Europas erleben!

Fast ein halbes Jahrhundert lang war Europa gezwungenermaßen zwischen Ost und West vom "Eisernen Vorhang" getrennt, einer Grenze die von der Barentssee bis zum Schwarzen Meer reichte.

EuroVelo 13 – Iron Curtain Trail lädt die Radfahrer und Radfahrerinnen dazu ein, diesen wichtigen Teil der Geschichte des Kontinents selber zu be- und erfahren.

Der Iron Curtain Trail führt auch durch den Naturpark Oberer Bayerischer Wald. Der Wegeverlauf im Landkreis ist entlang des ehemaligen "Eisernen Vorhangs", also auch entlang der bayerisch-tschechischen Grenze festgelegt. Öfters wechselt der Radweg ins tschechische und dann wieder ins bayerische Gebiet. Ostbayern erreicht der 9.000 km lange Radweg von der Barentssee bis zum Schwarzen Meer bei Waldsassen und verlässt diese Region in Haidmühle. Zahlreiche Mahnmale erinnern immer wieder an die friedliche Revolution in Ost-Europa.





## INFOS UND KONTAKT 23 Stunden 7.627 m 7.304 m Tourist-Info Furth im Wald Schlossplatz 1 93437 Furth im Wald TELEFON 09973 / 50980 tourist@furth.de www.bayerischer-wald-ganz-oben.de





### MTB-Touren im Landkreis Cham

#### Actionreich, Aussichtsreich, Fordernd.

Allein im Bayerischen Wald ganz oben gibt es sechszehn traumhafte Strecken mit insgesamt 750 Kilometer Länge an der bayerisch-böhmischen Grenze. Unter den Mountainbikern ein Geheimtipp, da sie fernab von Straße und Forstautobahn den Fahrern schon Einiges an technischem und konditionellem Können abverlangen.

Atemberaubende Ausblicke nach Tschechien und ins Voralpenland sind der Lohn eines jeden Anstiegs, vorbei an den verträumten Bächen und auf romantischen Waldwegen geht es durch den Bayerischen und Böhmischen Wald. Aber auch im Lamer Winkel und rund um Cham findet der Biker sein Glück. Spannende Mountainbike-Strecken von Einheimischen erprobt, versprechen puren Bikegenuss. Sie führen zu geheimnisvollen und traumhafte schönen Plätzen, die man gar nicht vermuten würde.



WWW.BAYERISCHER-WALD.ORG/MOUNTAINBIKEN



#### TIPP: SEVEN SUMMITS CHAM - NR. 24

Die Tour führt auf ca. 30 km über die sieben Gipfel Cham's. Gestartet wird in der Nähe des Radpavillons am Regen (Stadellohe), an der Kreuzung entlang des Fahrradwegs nach Chammünster. Erstes Ziel ist der Taschinger Berg, mit Ausblick aus Süden in Richtung Cham, von dort geht es weiter zum nächsten Hügel, dem Distelberg, den man über einen relativ steilen Waldweg erklimmen kann. Über den Friedrich-Nietzsche-Weg und den Jägersteig führt der Weg zum höchsten Gipfel der Tour, dem Lamberg. Hier gilt es einige anspruchsvolle Passagen zu meistern, die Kraft und Technik fordern.

Am Lamberg angekommen, lädt das Gasthaus zu einer Pause ein. Ein wunderbarer Blick auf den König des Bayerischen Waldes, den Großen Arber, ist der Lohn dieses schweißtreibenden Anstiegs. Hinter der Kirche vorbei, führt der Weg abwärts. Ein Singletrail mit tollen rechts-links-Kombinationen erwartet den Radler hier. Über den Osterbach kommt man zum Münsterbühl. Vorbei an den Naturdenkmälern Kapellenbaum und Braunkreuz gelangt man zur Urkirche des Bayerischen Waldes, dem Marienmünster vor den Toren Chams. Der Weg führt weiter nach Altenstadt, mit einem wunderbaren Blick nach Cham, aus Richtung Osten, diesmal von dem niedrigsten Punkt der Strecke.

Den Regen und die Chamb überquert, führt die Tour nach Windischbergerdorf. Dazwischen ist der Galgenberg zu bewältigen, als vierter Gipfel. Das nächste Ziel ist sehr anspruchsvoll: der Buchberg. Über einen Forstweg gelangt man zum Kreuzweg, den man bis zum Buchberg mit der alten Burgruine befährt. Die Abfahrt ist sehr steil: Waldwege, Steine und Wurzeln fordern höchste Konzentration. Kurz vor der Nordgaukaserne führt ein Wiesenweg über den Chamer Stadtpark bis zur Luitpoldhöhe und den Kalvarienberg. Der letzte Teil der Tour führt wieder zum Ausgangspunkt zurück.

RADLERMAGAZIN 16 17 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD





# MTB-Erlebnistouren zwischen Bayern und Böhmen

### Furth im Wald - Hohenbogenwinkel - Waldmünchner Urlaubsland

Hier erwarten Sie abwechslungsreiche Mountainbikestrecken, Sie überqueren Berge, genießen rasante Abfahrten und rasten in radlerfreundlichen Berghütten und Wirtshäusern.

Das MTB-Areal mit 16 traumhaften Strecken an der bayerisch-böhmischen Grenze ist unter den Mountainbikern immer noch ein Geheimtipp. Das Streckennetz mit über 700 km Länge und ca. 15.000 HM bietet den Radlern Abwechslung und sportliche Herausforderung in herrlicher Natur. Kondition sollte man schon ein bisschen mitbringen (leicht-schwer), fahrtechnisch hingegen sind die Strecken eher als leicht bis mittelschwer einzustufen.

Atemberaubende Ausblicke nach Tschechien und ins Voralpenland sind der Lohn eines jeden Anstiegs, es folgen rasante Abfahrten und abenteuerliche Trails durch die mystischen Wälder, auf einsamen Waldwegen vorbei an verträumten Bächen, Mooren, Wiesen und anderen Naturschönheiten. Zudem bietet die Region alles, was das Bikerherz begehrt: Radlerfreundliche Unterkünfte, guten Radservice, erfahrene MTB-Guides, ein einzigartiges Programm an geführten Touren, Workshops und vieles mehr.

28 E-Bike-Ladestationen im "Bayerischen Wald ganz oben" sind sogar mit einem USB-Anschluss ausgestattet. So können in den Münzschließfächern nicht nur die Radakkus, sondern auch die Handys kostenfrei aufgeladen werden.

> Am Drachensee Stadtplatz Furth im Wald · Pumptrack in Waldmünchen







#### HIGHLIGHTS

Die beliebte Radsportwoche, die von den Tourismusregionen Furth im Wald – Hohenbogenwinkel und dem Waldmünchner Urlaubsland organisiert wird, findet wieder im Juli 2024 statt. Egal ob Mountainbiker, Rennradfahrer, E-Biker oder Genuss-Radfahrer, für jeden ist etwas dabei.

Freuen Sie sich im Juli auf die jährliche Waldmünchner Radrundfahrt. Es erwarten Sie ausgeschilderte Touren in verschiedenen Schwierigkeitsgraden und Streckenlängen. Touren für Mountainbiker, Rennradfahrer und eine gemütliche Tour für Familien - für Alle gibt es eine geeignete Strecke. 2024 feiert die Radsport- und Skiabteilung des TV Waldmünchen ihr 100-jähriges Bestehen und organisiert im Rahmen dieses Jubiläums verschiedene interessante Angebote rund ums Radfahren am Marktplatz.











#### **SEHENSWERTES**

WALDMÜNCHEN Erlebnisraum Perlsee mit Badestelle, Erlebnisspielplatz Räuberhöhle, Kräuterlehrpfad, Minigolf, Vitalparcours, Pumptrack, Historisches Festspiel: "Trenck der Pandur"

RÖTZ Oberpfälzer Handwerksmuseum Rötz-Hillstett, Abenteuer-Spielplatz, Rastplatz für Radler an der Schwarzach mit Pumptrack, Schwarzenburg-Festspiele "Märchen für Jung und Alt"

TREFFELSTEIN Silbersee mit Badestrand, Naturzeltplatz, Fernradwanderstopp mit E-Bike-Ladestation, Drachenturm

FURTH IM WALD Drachensee, Drachenhöhle, Festspiel "Drachenstich", das älteste Volksschauspiel Deutschlands mit High-Tech-Drachen, Mittelalterlager Cave Gladium im August, Erlebniswelt Flederwisch, Wildgarten-Unterwasser-Beobachtungsstation, Ausflugspark Steinbruchsee, Further Felsengänge, Landestormuseum

NEUKIRCHEN B. HL. BLUT Wallfahrtskirche und Wallfahrtsmuseum, Kultur im Schloss von Mai bis Oktober, Klostergarten der Franziskaner (Besichtigung von Mai bis Oktober, Sonntag und Donnerstag 16 Uhr), Klangweg, Naturbad, Sport- und Freizeitzentrum Hohenbogen mit Sommerrodelbahn, Sessellift, Skating-Bahn

**ESCHLKAM** Drachensee-Aussichtsturm bei Kleinaign, Kunstwanderweg mit Kunstpavillon, Waldschmidt-Ausstellung, Pfarrkirche St. Jakob Fotopunkt Bayerisches Fenster mit Gredbankerl an der TransBayerwald

ARNSCHWANG LBV-Zentrum Mensch und Natur mit einzigartigem Eisvogelsteig, Fahrradmuseum



#### INFORMATIONEN & SERVICE

Tourist-Info Furth im Wald Schloßplatz 1 93437 Furth im Wald

Tourist-Info Waldmünchen Marktplatz 16

93449 Waldmünchen

Drachenland TELEFON 09973 / 509 80 tourist@furth.de

Waldmünchner Urlaubsland TELEFON 09972 / 307-25 tourist@waldmuenchen.de

WWW.BAYERISCHER-WALD-MOUNTAINBIKEN.DE WWW.BAYERISCHER-WALD-GANZ-OBEN.DE

#### GEFÜHRTE RADTOUREN

#### Entdeckungsreise auf zwei Rädern und Top Trails für Biker

Hier haben Radfahrer fantastische Möglichkeiten Land und Leute, Kultur und Brauchtum kennen zu lernen. Unsere hügelige Mittelgebirgslandschaft zwischen unserem bayerischen Berg Hohenbogen und dem tschechischen Berg Čerchov bietet ein breites Spektrum an Radwegen und Mountainbike-Strecken. Gehen Sie auf unseren geführten Radtouren auf Entdeckungsreise. Hier ein kleiner Auszug aus den geplanten Touren:

- » "Bergauf und Bergab durch den Hohenbogenwinkel"
- » "Genuss-Radtour über Burgen und Ruinen (Böhmen)"
- » "Mountainbike-Tour für Frauen"
- » "Über die Hügel des Chodenlandes"
- » "4-Gipfelkreuz-Tour" (Mountainbike)
- » Tour zu den verschwundenen Dörfern (Böhmen)
- » Auf den Spuren der Trans Bayerwald zur Schwarzenburg und Kürnburg
- » Eixendorfer-See-Tour

Details und Termine über die geführten Radtouren werden Anfang 2024 veröffentlicht.

#### RADLPAKETE

#### **ARNSCHWANG**

Natur- und Wohlfühlhotel Brunner Hof Kirchgasse 13 · 93473 Arnschwang

TELEFON 09977 / 257 "Bike- und Relax-Tage"

#### **NEUKIRCHEN B. HL. BLUT**

Hotel Gasthof Zum Bach Marktstraße 1 · 93453 Neukirchen b. Hl. Blut TELEFON 09947 / 1218

"Biken im Bayerwald"

#### **ESCHLKAM**

Familienhotel "Der Böhmerwald" Siegmund-Adam-Straße 54 · 93458 Warzenried TELEFON 09947/2000

"Radltage"



### Radlergenuss im Kötztinger Land

Das Kötztinger Land mit den Gemeinden Bad Kötzting, Blaibach, Grafenwiesen, Hohenwarth, Miltach, Rimbach und Zandt ist idealer Ausgangspunkt für genussvolle Radtouren mit der ganzen Familie.

Es gibt kaum etwas Schöneres als mit dem Rad entlang eines romantischen Flusses unterwegs zu sein und die herrliche Naturlandschaft des Bayerischen Waldes zu erkunden. Eine ideale Kulisse für Ihren Radlausflug!

Natürlich werden die Anstrengungen mit einem Besuch im Biergarten oder beim Wasserspaß in der AQACUR Bade- und Saunawelt belohnt. Die Fernradwege Regental-Radweg und der Donau-Regen-Radweg stellen weniger Ansprüche an die Kondition, der Lamer-Winkel-Arber-Radweg und der Zellertal-Radweg sind dann doch eher geeignet für die konditionell stärkeren Radler. Und für alle, die gerne motorisiert zum Ausgangspunkt zurückwollen, bietet das Kötztinger Land seinen Gästen mit Gästekarte freie Fahrt mit Bus und Bahn im Landkreis Cham. Nach einer beeindruckenden Radtour durchs Kötztinger Land versprechen die vielen Wellnesshotels der Region Entspannung pur und sicher kommen auch die kulinarischen Genüsse nicht zu kurz.

ÜBRIGENS: Räder und E-Bikes können auch ausgeliehen werden – siehe Seite 28.



Kurpark Bad Kötzting



Kur- und Gästeservice Bahnhofstraße 15 93444 Bad Kötzting

TELEFON 09941/400 32 150 tourist@bad-koetzting.de www.bad-koetzting.de

WWW.KOETZTINGER-LAND.DE





DIE WOHLFÜHLOASE IM BAYERISCHEN WALD Erholen - Entspannen - Wohlfühlen Ideal nach einer Radtour im Naturpark Oberer Bayerischen Wald weitläufige Bade- und Saunalandschaft · www.aqacur.de







#### SEHENSWERTES

BAD KÖTZTING AQACUR Bade- und Saunawelt, Kurpark, Wallfahrtskirche Weißenregen, Pfingstrittmuseum, Bayerische Spielbank, Erlebnisund Spezialitäten-Brennereien, Stadtpfarrkirche mit Kirchenburg, Ausstellung Faszination Universum

BLAIBACH Blaibacher See, Konzerthaus, Museum Frauenfleiß, Kanutour auf dem Regen

GRAFENWIESEN Kurpark, Familienfreibad, Greifvogelpark, Naturerlebnispfad, Zündholzmuseum, Bierkrugmuseum, Wallfahrtskirche Schönbuchen

**HOHENWARTH** Aussichtspunkt Wachtstein, Bankerlweg

MILTACH ARA-Kunst Museumsreplikate, Volkskunst, Heiligenfiguren, Schmuck aus drei Jahrtausenden, Kutschenmuseum

RIMBACH Burg Lichtenegg mit Freilichtspiel, Mehrgenerationenpark, Aussichtsplattform "Gipfelsteig" Hohenbogen, Themenweg "Weg der Sinne", Naturgelände "Rimbacher Woidplatzl"

ZANDT Natur- und Erlebnispfad am Kellerberg, Natur- und Themenlehrweg "Nistlberg", Alpakawanderungen



Radler am Heilbrünnl bei Roding und entlang des Regen in Cham





## Radeln in Cham - Roding Land der Regenbogen

Die alte Handelsstadt Cham gilt als Radzentrum im Naturpark Oberer Bayerischer Wald.

Hier treffen sich die wichtigsten Fernradwege wie Regental-Radweg und Chambtalradweg, den Radlern steht ein Radpavillon zur Verfügung in dem Rad und Gepäck sicher verschlossen werden können womit dem Besuch der Altstadt nichts mehr im Wege steht. Wer sein E-Bike aufladen möchte, findet am Marktplatz und am Floßhafen Ladestationen mit Schließfächern. Und wer noch ein Rad braucht: am Marktplatz, Bahnhof und beim Technologie Campus können E-Bikes ganz beguem per App ausgeliehen werden.

In der Gegend um Roding schlängelt sich der Regen in vielen Bogen durch die grüne Landschaft und das Land der Regenbogen bietet ein Biker-Revier voller Überraschungen. Von der gemütlichen kleinen Runde für Familien mit Kindern bis zur ambitionierten Langstrecke, vom anspruchsvollen Trail für Mountain-Biker bis zur entspannten E-Bike-Tour zu den Golddörfern. Die romanische Kirche im Golddorf Friedersried bei Stamsried ist ebenso einen Stopp wert wie die Klosterkirchen von Reichenbach und Walderbach. Beim Halt in Roding an der Regenuferpromenade erfreuen sich die Kinder am Spieleband, Kletterpark "Dschungel-Arena" und der Wassererlebnisplattform. Ein Abstecher mit einer Runde um den Neubäuer See, der malerisch in einem waldreichen Gebiet liegt, lohnt sich allemal.



Auftanken im Land der



#### INFORMATIONEN & SERVICE

Tourist-Information Cham Kirchplatz 1 93413 Cham

Land der Regenbogen TELEFON 09971/8579410 tourist@cham.de

WWW.CHAM-RODING-URLAUB.DE

#### ÜBERNACHTEN UND SCHLEMMEN

In einem von bett+bike zertifzierten Betrieb



- » 2x Übernachtung im Doppelzimmer inkl. Frühstück vom Büffet
- » 2x Lunchpaket zum selbst zusammenstellen für unterwegs
- » 2x3-Gang-Abendmenü/Grillbuffet oder Teilnahme an einer Restaurantaktion
- » 2x Tafelwasser am Tisch
- » Kostenlose Wander- oder Radlkarte aus der Region
- » Kostenfreies WLAN im gesamten Hotel
- » Kostenlose Ladestation für E-Bike
- » Check-Out 11 Uhr (später nach Vereinbarung)

**180,00 EUR** pro Person im EZ **150,00 EUR** pro Person im DZ

**BUCHUNG UND INFOS** 

Hotel am Regenbogen · Schützenstraße 14 · 93413 Cham TELEFON 09971 / 8493 · info@hotel-am-regenbogen.de www.hotel-am-regenbogen.de

#### **SEHENSWERTES**

CHAM Biertor, romanische Pfarrkirche Chammünster, spätgotische St.-Anna-Kapelle, historischer Marktplatz mit Marktbrunnen, Regentalaue Naturschutzgebiet Rötelseeweiher, Quadfeldmühle

RODING Altstadt Roding, Wallfahrtskirche Heilbrünnl mit Biergarten, Freizeitgelände Esper, historische Wasserburg bei Wetterfeld, Feuerwehrmuseum, Annakapelle mit Totentanzfresko

**SCHORNDORF** Festspiel auf Burg Neuhaus

**STAMSRIED** Burgruine Kürnburg, Naturbad, Kirchbachaue, Waldlehrpfad

**REICHENBACH** Klosterkirche

WALDERBACH Klosterkirche, Kreislehrgarten

TRAITSCHING-LOIFLING Freizeitpark Churpfalzpark

**RUNDING** Archäologisches Freilichtmuseum "Burgruine Runding" Freizeitgelände Satzdorfer See, Geführte Sternen-Wanderung

RADLERMAGAZIN 22

Ziel vor Augen: Burg Falkenstein



### Radeln im Falkensteiner Vorwald

Der Festspielsommer im Landkreis Cham ist einzigartig und besonders. So besonders sogar, dass ein Festspiel-Radweg installiert wurde, der als Botschaftsträger für die sieben Festspielorte dient - siehe Seite 9.

Wenn Sie die Natur genießen wollen, abseits befahrener Straßen, durch waldreiches Gebiet radeln und hin und wieder eine kleine Pause einlegen möchten, dann sind Sie im Falkensteiner Vorwald, dem Tor zum Bayerischen Wald genau richtig. Falkenstein ist der optimale Ausgangspunkt für ein- und mehrtägige Radtouren im Naturpark Oberer Bayerischer Wald, aber auch in Richtung Regensburg. Die imposante Burg Falkenstein, die die traumhafte Kulisse für die Burghofspiele Falkenstein bietet, sowie der Schlosspark rund um die Burg mit bizarren Felsformationen, gilt es zu entdecken. Vom Turm aus genießen Sie beste Aussichten auf die Berge des Bayerischen Waldes. Wenn Sie mit Kindern von Falkenstein in Richtung Cham radeln, dann sollten Sie der Burgruine Neuhaus, Spielort der Laienbühne Schorndorf und dem Freizeitpark "Churpfalzpark" unbedingt einen Besuch abstatten.

In Richtung Regensburg radeln Sie entspannt auf der alten Bahntrasse in die Weltkulturerbestadt, der Radlbus bringt Sie dann von Karsamstag bis 3. Oktober an den Wochenenden, in den bayerischen Pfingst- und Sommerferien sogar täglich wieder zurück nach Falkenstein. Voranmeldung erforderlich unter Telefon 0941 / 6000-122.



Tourist-Info Falkenstein Marktplatz 1 93167 Falkenstein

TELEFON 09462 / 942220 tourist@vq-falkenstein.de www.markt-falkenstein.de

Arrangements, Stadtführungen und Übernachtungen:

Tourist-Info Regensburg Altes Rathaus · Rathausplatz 1 93047 Regensburg

TELEFON 0941 / 50 74 410 tourismus@regensburg.de www.regensburg.de

WWW.VORDERER-BAYERISCHER-WALD.DE



Im Markt Falkenstein





#### **TOURENTIPP**

Von Cham bis Regensburg auf dem Festspielradweg und dem Falkenstein-Regensburg-Radweg.

Von Regensburg nach Cham zurück auf dem Regental-Radweg.



Familien-Freibad Falkenstein



#### SEHENSWERTES

FALKENSTEIN Burg (11. Jahrhundert) mit Aussichtsturm und Freilichttheater, Museum Jagd und Wild auf Burg Falkenstein, Wallfahrtskirche Marienstein, Kneipp-Tretbecken mit Barfußweg, Familien-Freibad, Bewegungsparcours für Erwachsene und Kinder – NEU: Kletterfelsen

**ZIEGERTSHOF** Wallfahrtskapelle Rosenöd

REGENSBURG Gotischer Dom St. Peter, Steinerne Brücke, Porta Praetoria, Fürstliches Schloss Thurn und Taxi, Haus der Bayerischen Geschichte/Museum



### Mountainbike-Touren im Lamer Winkel

300 km Bergradeln zwischen Arber, Osser und Riedelstein.

Die Luftkurorte Arrach und Lam bieten zusammen mit dem Erholungsort Lohberg ein breit gefächertes Angebot an Touren für alle Alters- und Konditionsklassen. Durch die zentrale Lage am Bayerwaldkönig "Großer Arber" ist der Lamer Winkel idealer Ausgangspunkt um mit dem Mountainbike oder E-Bike die schönsten Flecken im Bayerischen und Böhmerwald zu erkunden.

Wer es eher gemütlich angehen will, der ist auf dem Lamer Winkel-Arber-Radweg gut aufgehoben, durch den Hochwald führen Tourenvorschläge zu den Einödhöfen der Waldbauern mit urigen Einkehrmöglichkeiten und auf die Spitze treiben kann man es, wenn man mit dem Bike den höchsten Waldbergen dieser Region zustrebt. Auf insgesamt 7 markierten MTB-Routen erleben Sie die einzigartige Landschaft des Lamer Winkels - hier begrenzen oft erst die Alpen den Weitblick. Nützliche Infos liefert die MTB-Karte "Lamer Winkel" – siehe Seite 36.







### BAYERISCH-BÖHMISCHE MTB-TOUR

In einer großen Runde um das bayerisch-böhmische Grenzgebirge. Vorbei an den kleineren Ortschaften Engelshütt, Tanneneck, Neurittsteig und Helmhof erreicht man den Grenzübergang Zadni Chalupy. Auf tschechischer Seite verläuft die Tour auf dem Radfernweg EuroVelo 13 "Iron CurtainTrail" zum Schwarzen See und Špičák-Sattel. Bei Böhmisch Eisenstein wieder über die Grenze in den Bayerischen Wald. In Bayerisch Eisenstein geht es auf dem "Lamer-Winkel-Arber-Radweg" zum Brennes über Mooshütte und Sommerau zurück in den Ausgangsort Lohberg, Lam oder Arrach.

STRECKENLÄNGE ca. 60 km FAHRZEIT ca. 5 bis 6 Stunden



#### **SEHENSWERTES**

ARRACH Natur-Art-Parks mit Lehr- und Infopfaden, Seepark Arrach mit öffentlicher Badestelle, Erlebnis-Minigolf-Anlage, Barfußpfad und Kneipptretbecken, Handwerks-, Holzkunst-, Mineralien und Destillen-Museum

LAM Osserbad, Panoramapark mit fitalPARC, Holzweg in Lambach

LOHBERG Bayerwald-Tierpark, Naturschutzgebiet Kleiner Arbersee, Kleine Arberseebahn, Baudenkmal Schwarzauerhaus, Glaskunst Elke Frisch

Natur-Art-Parks Arrach - Moorlehrpfad



#### INFORMATIONEN & SERVICE



Tourist-Info Arrach

TELEFON 09943 / 1035 Lamer Straße 78 · 93474 Arrach tourist@arrach.de

Tourist-Info Lam Marktplatz 1 · 93462 Lam TELEFON 09943 / 777 tourist@lam.de

Tourist-Info Lohberg Rathausweg 1a · 93470 Lohberg

TELEFON 09943 / 941313 tourist@lohberg.de

WWW.LAMER-WINKEL.BAYERN

RADLERMAGAZIN 24 25 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

# **eBIKE-LADESTATIONEN**

#### Ladestationen

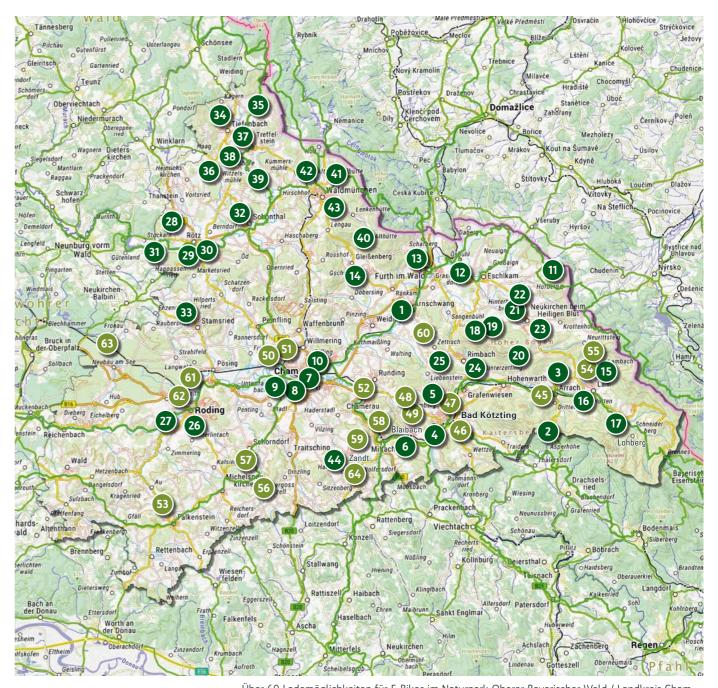
ARNSCHWANG – PARKPLATZ KIRCHGASSE Kirchgasse 21

	Kirchgasse 21
2	ARRACH – BERGGASTHOF ECK Eck 1
3	ARRACH – CAFE D'HOAMAT Seepark 1
4	BAD KÖTZTING – KUR- UND GÄSTESERVICE Bahnhofstraße 15
5	BAD KÖTZTING – PLATZ VOR ST. VEIT Marktstraße 28
6	BLAIBACH – TOURIST-INFO Kirchplatz 6
7	CHAM – FLOSSHAFEN Spitalplatz
8	CHAM – MARKTPLATZ Marktplatzbrunnen
9	CHAM – BAHNHOF Vorplatz Bahnhof
10	CHAM – STADTWERKE Further Straße 4
11	ESCHLKAM – FAMILIENHOTEL BÖHMERWALD Siegmund-Adam-Straße 54
12	FURTH IM WALD – DRACHENSEE / FUNKTIONSGEBÄUDE Seuchau 1
13	FURTH IM WALD – STADTPLATZ Schlossplatz 1
14	GLEISSENBERG – RATHAUSPLATZ Rathausplatz 2
15	LAM – TOURIST-INFO Marktplatz 1
16	LAM – OSSERBAD Ginglmühler Weg 25
17	LOHBERG – BAYERWALD-TIERPARK Schwarzenbacher Straße 1a
18	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – BERGHAUS HOHENBOGEN Hohenbogen 2
19	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – HAUS SCHÖNBLICK Hohenbogen 1
20	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – KOLMSTEINER HOF Kreuzwegstraße 9
21	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – NATURBAD Pater-Fortunat-Straße 28
22	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – SCHULE Marktstraße 38
23	NEUKIRCHEN B. HL. BLUT – TOURIST-INFO Marktplatz 10
24	RIMBACH – DORFPLATZ Dorfplatz
25	RIMBACH – THENRIED Dorfplatz
26	RODING – RATHAUSVORPLATZ Schulstraße 15
27	RODING – WALLFAHRTSKIRCHE Heilbrünnl 1
28	RÖTZ – BURGRUINE SCHWARZENBURG Schwarzwirhrberg
29	<b>RÖTZ – MARKTPLATZ</b> Marktplatz
30	RÖTZ – HALLEN- UND FREIBAD FREIZEITWELLE Bräumeisterweg 16
31	RÖTZ – OBERPFÄLZER HANDWERKSMUSEUM Hillstett 52
32	SCHÖNTHAL – RATHAUS Rathauplatz 1
33	STAMSRIED – BRUNNEN AM MARKTPLATZ Marktplatz

34	TIEFENBACH – KIRCHE Hauptstraße
35	TIEFENBACH – GASTHOF ZUM DEUTSCHEN ECK Steinlohe 92
36	TIEFENBACH – GASTHOF ZUM STEINER WIRT Stein 40
37	TREFFELSTEIN – KIRCHE Kirchstraße
38	TREFFELSTEIN – FERNWANDERSTOPP SILBERSEE Silberseestraße 52
39	TREFFELSTEIN – BIBERBACH Biberbach 18
40	WALDMÜNCHEN – AKTIVZENTRUM ALTHÜTTE Kreisstraße 40
41	WALDMÜNCHEN – ERLEBNISBAD AQUAFIT DrMatthias-Lechner-Straße 4
42	WALDMÜNCHEN – PERLSEE Alte Ziegelhütte 4
43	WALDMÜNCHEN – TOURIST-INFO Marktplatz 16
44	ZANDT – RATHAUS Rathausplatz 1

### Weitere Lademöglichkeiten

45	ARRACH – MARIA'S REWE-MARKT Gewerbepark 1
46	BAD KÖTZTING – LINDNER BRÄU Weißenregener Straße 4
47	BAD KÖTZTING – HOTEL-GASTHOF "ZUR POST" Herrenstraße 10
48	BLAIBACH – CAFE LIEBLINGSPLATZ Oberes Dorf 32
49	BLAIBACH – ENOTECA LUCCA Steinstraße 14
50	CHAM – LICHTSÄULE AM MARKTPLATZ Marktplatz
51	CHAM – HOTEL RANDSBERGERHOF Randsbergerhofstraße 15 – 19
52	CHAMERAU – ZUM BÄCKERWIRT Chamer Straße 5
53	FALKENSTEIN – RATHAUSPARKPLATZ Marktplatz 1
54	LAM – WANDER- UND AKTIVHOTEL RÖSSLWIRT Engelshütter Straße 1
55	LAM – GASTHOF LEMBERGER / DIMPFL-STADL Marktplatz 4
56	MICHELSNEUKIRCHEN – PARKPLATZ Unterhalb Rathaus, Straubinger Straße
57	MICHELSNEUKIRCHEN – BÄCKEREI BLAB Hauptstraße 12
58	MILTACH – CAFE WAFFEL OTTO BEIER WERKSVERKAUF Bahnhofstaße 12
59	MILTACH – PIZZERIA DA CHIARA Kirchplatz 6
60	RIMBACH – ULRICHSHOF NATURE · FAMILIY · DESIGN Zettisch 42
61	RODING – BAHNHOF Am Bahnhof 12
62	RODING – MITTERDORF – GASTHOF HECHT Hauptstraße 7
63	RODING – SEEPARK NEUBÄU AM SEE Seestraße 21
64	ZANDT – FERIENDORF SCHLOSSBERG Am Kellberg 91



Über 60 Lademöglichkeiten für E-Bikes im Naturpark Oberer Bayerischer Wald / Landkreis Cham





RADLERMAGAZIN 126 27 AMA NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

E-Bike-Verleih Gastgeber	Anzahl E-Bikes	Lade- Station
HOTEL HERZOG HEINRICH **** Eckstraße 5 · 93474 Arrach · TEL 09943 / 9540	5	
NATUR- UND WOHLFÜHLHOTEL BRUNNER HOF **** Kirchgasse 13 · 93473 Arnschwang · TEL 09977 / 257	6	*
GÄSTEHAUS AM LUDWIGSBERG Verleih nur für Hausgäste Weißenregenerstraße 15 · Bad Kötzting · TEL 09941 / 2435	4	*
HOTEL GASTHOF FELLNER *** \$ Glaserstraße 8 · Furth im Wald · TEL 09973 / 802825	3	
APARTHOTEL "ZUM GUTSHOF" Gutshofweg 2 · Hohenwarth · TEL 09946 / 9500	10	
HOTEL SONNENHOF ****s Himmelreich 13 · Lam · TEL 09943 / 370	12	
LANDHOTEL GRÜNWIES Sommeraustraße 10 · Lohberg · TEL 09943 / 1208	4	
FERIENHAUS FORSTSTRASSE Forststraße 4 · Miltach · TEL 09944 / 1208	2	
HOTEL KLOSTERHOF Verleih nur für Hausgäste Marktstr. 49 · Neukirchen b. Hl. Blut · TEL 01805 / 600696	6	
HOTEL GASTHOF ZUM BACH Marktstraße 1 · Neukirchen b. Hl. Blut · TEL 09947 / 1218	3	
SPORT- UND WELLNESSHOTEL WALDSCHLÖSSL Waldschlößlstr. 12 · Neukirchen Hl. B. · TEL 09947 / 904190	2	<b>*</b>
NICHTRAUCHER-FERIENHOTEL HOHENBOGEN Hohenbogenstr. 49 · Neukirchen Hl. B. · TEL 09947 / 1214	2	7
FERIENWOHNUNGEN BAREZTERHOF Birkhof 28 · Treffelstein · TEL 09673 / 531	2	
LANDHOTEL GRUBER Herzogau Von-Voithenbergstr. 7 · Waldmünchen · TEL 09972 / 1439		
HOTEL RESTAURANT FRÜCHTL *** Kirchplatz 1 · Zandt · TEL 09944 / 30410	4	<b>#</b>
WELLNESSHOTEL BAYERWALDHOF Verleih nur für Hausgäste Liebenstein 25 · Bad Kötzting · TEL 09941 / 94800	10	7
WANDER- UND AKTIVHOTEL RÖSSLWIRT *** S Engelshütter Straße 1 · Lam · TEL 09943 / 1275	7	#
FAMILIENHOTEL BÖHMERWALD Siegmund-Adam-Straße 54 · Eschlkam · TEL 09947 / 2000	6	*
FERIENWOHNUNG AUSBLICK Am Buchenberg 12 · Rötz / Heinrichskir. · 0173 / 3728621	2	

#### Reparaturstellen entlang Trans Bayerwald

NEUKIRCHEN BEIM HEILIGEN BLUT Hohenbogenstraße 26 · TEL 09947 / 9408-21	
STAMSRIED Marktplatz · TEL 09466 / 9401-13	
<b>WALDERBACH</b> Hauptstraße · TEL 09464 / 9405-0	

#### Leihräder über "Donkey Republic" in Cham

An drei Stationen stehen in Cham Leihräder zur Verfügung die per App "Donkey Republic" ausgeliehen werden können. Die Räder müssen nicht am gleichen Standort zurück gegeben werden wo sie ausgeliehen wurden.

**MARKTPLATZ CHAM** · TEL 09971 / 8579410 2 E-Bikes · 1 Lastenrad · Ladestation

Nordic-Aktivzentrum Althütte · TEL 09972 / 307-25

WALDMÜNCHEN

**BAHNHOF CHAM** · TEL 09971 / 8579410 1 E-Bike · 1 Lastenrad · Ladestation

TECHNOLOGIE CAMPUS CHAM · Badstraße 21 · TEL 09971 / 8579410 2 E-Bikes · Ladestation

Weitere E-Bike-Verleihe	Anzahl E-Bikes	Lade- Station
TOURIST-INFO BLAIBACH Kirchplatz 6 · Blaibach · TEL 09941 / 945013	5	*
AUTOHAUS SILBERBAUER auch Kinder-E-Bikes Lehmgasse 14 · Bad Kötzting · TEL 09941 / 94580	16	
TOURIST-INFO RIMBACH Hohenbogenstraße 10 · TEL 09941 / 940016	2	<del>*</del>
ZWEIRAD KELLNER Hauptstraße 15 · Roding-Mitterdorf · TEL 09461 / 2347	2	
TOURIST-INFO STAMSRIED Schlossstraße 10 · Stamsried · TEL 09466 / 9401-21	2	
AUTOHAUS – MOTORRADCENTER STEFAN WAGNER Bahnhofstr. 41 – 47 · Waldmünchen · TEL 09972 / 90060	12	#
HERBERT SCHÜTZ Mühlbachstraße 10 · Weiding · TEL 09977 / 203636	2	
HOHENBOGEN-BIKE auch Kinder-E-Bikes und Anhänger Hohenbogenstr. 2 · Neukirchen b. Hl. Bl. · TEL 0171 / 7774412	15	

#### Radverleih Tourenräder

TOURIST-INFO BLAIBACH Kirchplatz 6 · Blaibach · TEL 09941 / 945013	
TOURIST-INFO GRAFENWIESEN Rathausplatz 6 · Grafenwiesen · TEL 09941 / 940317	
APARTHOTEL "ZUM GUTSHOF" Gutshofweg 2 · Hohenwarth · TEL 09946 / 9500	
ZWEIRAD KELLNER RODING-MITTERDORF Hauptstraße 15 · Roding · TEL 09461 / 2347	
AUTOHAUS – MOTORRADCENTER STEFAN WAGNER Bahnhofstraße 41 – 47 · Waldmünchen · TFI 09977 / 90060	

#### Radservice

TOM'S SPORTSTADL Weißenregenerstraße 15 · Bad Kötzting · TEL 09941 / 2435
JO'S FAHRRADSTADL Rühlgasse 5 · Blaibach · TEL 0160 / 92679450
<b>ZWEIRADCENTER DIERMEIER</b> Rodinger Straße 12 · Cham · TEL 09971 / 88390
BIKE-STOP LUITHARDT In der Grube 1 · Chamerau · TEL 09944 / 3076380
FPG ZWEIRADTECHNIK Im Gewerbegebiet 26 · Eschlkam · TEL 09948 / 955518
VELOTOM BIKESPORT Arberstraße 65 · Lam · TEL 09943 / 9030333
<b>ZWEIRAD KELLNER RODING-MITTERDORF</b> Hauptstraße 15 · Roding · TEL 09461 / 2347
SEPP'S RADLSTODL Weiher 4a · Waffenbrunn · TEL 09971 / 801270
AUTOHAUS - MOTORRADCENTER STEFAN WAGNER





#### Freifahrt-Ticket zum Urlaubsglück

#### Kostenlos unterwegs mit Bus und Bahn im Bayerischen Wald

TELEFON 09973 / 1700

Einen besonderen Urlaubsservice haben sich die Urlaubsgemeinden im Naturpark Oberer Bayerischer Wald für ihre Gäste einfallen lassen. Gegen Vorlage ihrer Gästekarte, dürfen die Urlaubsgäste kostenlos mit Bus und Bahn fahren, beliebig oft und an jedem Tag ihres Aufenthaltes. So können sie entspannt und unbeschwert den Bayerischen Wald, auch grenzüberschreitend entdecken, verschiedene Radtouren planen mit der Sicherheit auch wieder an den Ausgangspunkt zurück zu gelangen, wenn doch einmal die Muskelkraft schwindet.

#### Fahrradmitnahme im ÖPNV

Im Landkreis Cham können Sie Ihr Rad in der Regionalbahn und im Regionalexpress kostenlos mitnehmen. In den VLC-Bussen ist - soweit Kapazität vorhanden – eine Radmitnahme zum Pauschalpreis von 3,00 € pro Rad möglich. Eine Anmeldung ist empfehlenswert.

Die Fahrräder sind vom Fahrgast selbst ein- und aus zu laden. Wenn in einzelnen Zügen bereits alle Fahrradstellplätze besetzt sind, besteht kein Anspruch auf Fahrradmitnahme. Gruppen ab 6 Personen müssen sich so früh wie möglich, spätestens jedoch zehn Tage vor dem Reisetag, anmelden.

Zentrale Anlaufstelle für alle Fragen zur Mobilität im Landkreis Cham ist die VLC-Geschäftsstelle in Cham – in der Nähe des Bahnhofs:



INFOS ZUM ÖFFENTLICHEN NAHVERKEHR

VLC-Geschäftsstelle in der Mobilitätszentrale Bahnhofstraße 6 · 93413 Cham

TELEFON 09971 / 78-480 · oepnv@lra.landkreis-cham.de www.rbo.de · www.landkreis-cham.de



### Wohin·du·willst·App

Hier wird das Smartphone zum Fahrschein. Ganz egal wann und wo bequem das Reiseziel im Landkreis Cham aussuchen und eine Fahrkarte buchen.

Mehr dazu unter www.bayerischer-wald.org/wdw



Was besonders verlockend ist: Die Gästekarte muss man sich nicht kaufen, sondern bekommt sie geschenkt von den Gastgebern vor Ort.

Angeboten wird dieses besondere "Urlaubszuckerl" in den Urlaubsorten Arnschwang, Arrach, Bad Kötzting, Blaibach, Cham, Chamerau, Furth im Wald, Grafenwiesen, Hohenwarth, Lohberg, Lam, Miltach, Neukirchen b. Hl. Blut, Rimbach und Zandt. Mehr Infos unter www.guti.de

#### Erlebnisreiche Radtouren im Naturpark

Rauf auf's Rad und los geht's! Unsere Radtouren sind ideal für Genussradler, egal ob mit oder ohne elektrische Unterstützung.



Kurze oder lange Strecken, sportlich anspruchsvoll oder eher gemütlich für Genussradler. Für eBike-Fahrer, Mountainbiker und entspannte Radler. Für Familien, Kulturfans, Naturliebhaber oder Sportradler, die nach den steilsten Anstiegen und den rasantesten Downhills suchen. Wie auch immer Sie den Naturpark Oberer Bayerischer Wald erradeln wollen, wir haben für jedes Bedürfnis genau das Richtige.

RADKARTE LANDKREIS CHAM · Maßstab 1:75.000 · 5,00 EUR

Das komplette Angebot und weitere Infos finden Sie in unserer Radkarte sowie unter:

WWW.BAYERISCHER-WALD.ORG/ RADELN/RADTOUREN

## **GASTGEBER**

#### Radlerfreundliche Gastgeber

Weitere Bett+Bike Gastgeber online unter www.bettundbike.de



#### Natur- und Wohlfühlhotel Brunner Hof OHG ★★★★

Kirchgasse 13 · 93473 Arnschwang TEL 09977 / 257 · FAX 8356 info@brunner-hof.de www.brunner-hof.de



#### Hotel Am Regenbogen

eBike-Ladestation oder Lademöglichkeit

Rad- oder eBike-Verleih

Schützenstraße 14 · 93413 Cham TEL 09971 / 8493 · FAX 849499 info@hotel-am-regenbogen.de www.hotel-am-regenbogen.de



(4.) bett+blke



#### Cafe-Herberge D'Hoamat

Seepark 1 · 93474 Arrach TEL 09943 / 9435541 · FAX 8950 info@arracher-hof.de www.d-hoamat.de



#### Wellnesshotel Randsbergerhof ★★★★

Randsbergerhofstraße 15 – 19 · 93413 Cham TEL 09971 / 85770 · FAX 20299 info@randsbergerhof.de www.randsbergerhof.de





#### Gästehaus Raah

bett+blke Weißenregener Straße 15 · 93444 Bad Kötzting TEL 09941 / 2435 · FAX 4704

gaestehaus-raab@t-online.de www.gaestehaus-am-ludwigsberg.de

Hauseigenes Radgeschäft Verleih: Nur für Hausgäste

Familie Seidel-Hoshach

TEL 09971 / 7586

hosbach@t-online.de www.pension-kaeshauer.de

Gasthof-Pension Käsbauer

Forstamtstraße 7 · 93413 Cham

Ruhetage, Zimmer nach Absprache



#### Gasthof "Zum Bäckerwirt"

Biergarten · Metzgerei · Familie Baumgartner Chamer Straße 5 · 93466 Chamerau TEL 09944 / 763 · FAX 9248 mail@gasthof-baeckerwirt.de



### www.gasthof-baeckerwirt.de

#### Gasthof Ödenturm

Das Haus mit der feinen Küche Am Ödenturm 11 · 93413 Chammünster TEL 09971 / 8927-0 · FAX 8927-20 info@oedenturm.de www.oedenturm.de



### bett+blke

### Hotel Sonnenhof ★★

Am Fuchsbühl 14 · 93413 Cham TEL 09971 / 30398 · FAX 32581 hotel sonnenhof@t-online.de www.sonnenhof-schlondorf.de



#### **Gasthof Zur Post**

Familie Zimmerer Marktplatz 8 · 93167 Falkenstein TEL 09462 / 213







#### **Hotel-Gasthof** Fellner ★★★ S

**Hotel-Pension** 

Waldesruh

Glaserstraße 8 · 93473 Furth im Wald TEL 09973 / 802825 · FAX 500592 info@hotel-gasthof-fellner.de

www.hotel-gasthof-fellner.com

Anita und Reinhold Amberger

TEL 09973 / 1083 · FAX 2193

**Gasthof Postgarten** 

Familie Hierstetter

TEL 09973 / 1350

Das Bayerwald

info@landhotel-waldesruh.com

www.landhotel-waldesruh.com

Postgartenweg 4 · 93473 Furth im Wald

gasthof-postgarten@t-online.de

Ihr Wohlfühlhotel ★★★ S

Arberstraße 73 · 93462 Lam

info@das-bayerwald.de

www.das-bayerwald.de

Rösslwirt ★★★ S

TEL 09943 / 9530 · FAX 8366

Wander- und Aktivhotel

Englshütterstraße 1 · 93462 Lam

TEL 09943 / 1275 · FAX 8910

www.gasthof-postgarten.de

Kühberg 14 in Ränkam · 93473 Furth im Wald



( bett+blke

bett+blke



#### Landhotel Großeiberhof ★★★

Hocha 9 · 93449 Waldmünchen TEL 09972 / 902478 urlaub@grosseiberhof.de www.grosseiberhof.de







#### Sonnenhotel Bayerischer Hof ★★★

Torweiherweg 5 · 93449 Waldmünchen TEL 09972 / 9500 · FAX 950955 info@sonnenhotel-bayerischerhof.de





#### Familienhotel "Der Böhmerwald"

Siegmund-Adam-Straße 54 93458 Warzenried TEL 09947 / 2000 · FAX 200140 info@der-boehmerwald.de

www.der-boehmerwald.de Angebot siehe Seite 21





mit Dependance Blauer Turm Tändlergasse 9 · 93047 Regensburg TEL 0941 / 58440 · FAX 561709 info@muenchner-hof.de

www.muenchner-hof.de



### Kanu & Camping

Oberes Dorf 7 · 93476 Blaibach / Kreuzbach



### agua hema

TEL 09941 / 4128 info@aquahema.de

www.aguahema.de





#### **Gasthof Hecht**

info@roesslwirt.de

www.roesslwirt.de

Hauptstraße 7 · 93426 Roding-Mitterdorf TEL 09461 / 94360 · FAX 943636 info@gasthof-hecht.de

www.gasthof-hecht.de Hausmannskost

Hier kocht der Chef · Biergarten



*₽* %



#### **Gasthof Pension** Chambtaler Hof

Am Sportplatz 2 · 93486 Runding TEL 09971 / 9148 · MOBIL 0160 / 3459085 info@chambtalerhof.de www.chambtalerhof.de



#### Landhotel Gruber

Evi Wagner · Von-Voithenberg-Straße 7 93449 Waldmünchen-Herzogau TEL 09972 / 1439 info@landhotel-gruber.de www.landhotel-gruber.de





# BIERGÄRTEN

#### Radlerfreundliche Biergärten





#### Natur- und Wohlfühlhotel Brunner Hof OHG ★★★★

Direkt am Bach in ruhiger, idyllischer, naturumgebener Lage.

- » 40 komfortable Wohlfühlzimmer im Landhausstil mit TV/Sat, Du/WC, Balkon und WLAN
- » E-Bike Station mit E-Bike-Verleih · Fahrradstadl mit Leihfahrrädern
- » Uriger Biergarten · Montags Schlachtschüsselbuffet
- » Monatlicher Musikantenstadl
- » Auszeichnung "Bayerische Küche" Wildkräuterküche
- » Wellnesslandschaft 2.000 m² mit Sky Infinity-Pool, Panorama-Ruheraum, Saunadörfl, Beauty-Stadl

Kirchgasse 13 · 93473 Arnschwang TEL 09977 / 257 · FAX 8356 info@brunner-hof.de

www.brunner-hof.de



Direkt am Chambtal-Radweg









#### Cafe-Herberge D'Hoamat

Fühlen Sie sich wie Dahoam und genießen Sie unsere hausgemachten Spezialitäten. In der gemütlichen Cafestube finden bis zu 50 Personen Platz und auf der Sonnenterrasse können wir ca. 70 Personen bewirten.

Genießen Sie hausgemachte Kuchen und Torten oder probieren Sie unsere Spezialitäten.

Seepark 1 · 93474 Arrach TEL 09943 / 9435541 · FAX 8950 info@arracher-hof.de www.d-hoamat.de

Lamer-Winkel-Arber-Radweg





#### Café Bistro Lieblingsplatz - Veggie und Vegan

Umweltschutz und Tierschutz liegen uns besonders nah am Herzen und deswegen laden wir euch herzlich zum Erleben unseres Lieblingsplatzes ein.

- » Mit Kinderspielecke und Laden zum Shoppen
- » Hundefreundliches Lokal
- » Billard-, Dart- und Kicker-Spielraum sowie Sand-Strand zum Chillen
- » Kleintierwiese mit Schweinchen, Hasen und Co.
- » Selbstgemachtes Eis, Kuchen, Pizzen, Nudelgerichte und vieles mehr...
- » 10 Lademöglichkeiten für E-Bikes
- » Wir arbeiten gerne hier! :)

Oberes Dorf 32 · 93476 Blaibach TEL 09941 / 4077537

www.lieblingsplatz-blaibach.de



Direkt am Regental-Radweg



#### Gasthof-Pension Käsbauer

. steht für Unterhaltung und Geselligkeit. Ein Gasthof mit echt bayerischer Prägung, bekannt für seine gutbürgerliche Küche – hier kocht der Chef selbst!

- » Zimmer freundlich ausgestattet mit Dusche und WC, TV, WLAN
- » ausreichend Parkplätze am Haus » Urgemütlicher Biergarten
- » Fahrradgarage (gegen Gebühr, abschließbar) mit Reparaturstellen
- » Wallboxen, nicht öffentliche Ladestationen
- » Ruhetage, Zimmerbezug nach vorheriger Absprache

Familie Seidel-Hosbach Forstamtstraße 7 · 93413 Cham TEL 09971 / 7586

www.pension-kaesbauer.de

hosbach@t-online.de

Direkt am Regen-Schwarzach-Radweg







#### Hotel Am Regenbogen

Restaurant · Biergarten · Tagungs- und Bildungszentrum

Das Hotel am Regenbogen befindet sich in unmittelbarer Nähe des Stadtzentrums, wenige Meter vom "Biertor" entfernt, in sehr ruhiger Lage.

Komfortable Hotelzimmer, gemütliche Gasträume, freundliche Bedienungen und eine gute Küche garantieren einen angenehmen Aufenthalt.

Schützenstraße 14 · 93413 Cham TEL 09971 / 8493 · FΔX 849499 info@hotel-am-regenbogen.de www.hotel-am-regenbogen.de



Direkt am Regental und Schwarzach-Regen-Radweg





#### Wander- und Aktivhotel **Rösslwirt** ★★★ S



Sonniger Biergarten in unserem Innenhof

- » 25 komfortabel Wohlfühlzimmer
- » Kostenfreies WLAN für unsere Gäste
- » Vielerlei Schmankerl aus unserer Landgenuss Küche
- » Unterstellmöglichkeit für Ihre Fahrräder
- » Fahrradwerkstatt für die kleineren Reparaturen, die man selber erledigen kann
- » Verleih von E-Bikes (inkl. 1 Kinder-E-Bike) und Lademöglichkeit

Englshütterstraße 1 · 93462 Lam TEL 09943 / 1275 · FAX 8910 info@roesslwirt.de

www.roesslwirt.de

Lamer-Winkel-Arber-Radweg







#### Café Waffel

Genießen Sie Kaffee, selbstgebackene Kuchen, Brotzeiten und warme Speisen in unserem renovierten Bahnhof



- » Im Sommer sitzen Sie im gemütlichen - vom Zug eingerahmten - Biergarten
- » In unserem Fabrikverkauf besteht die Möglichkeit feine Süßwaren aus eigener Herstellung einzukaufen
- » Durchgehend warme Küche

Otto Beier Waffelfabrik GmbH Werksverkauf und Café Waffel Bahnhofstraße 20 · 93468 Miltach TEL 09944 / 3414118

www.waffelbahnhof.de



Direkt am Regental-Radweg





#### **Gasthof Pension Chambtaler Hof**

- » Familiengeführter Gasthof mit 7 Zimmer
- » Ruhiger gemütlicher Biergarten
- » Gut bürgerliche Küche / Gaststube mit Bar » TÜV geprüfter Kinderspielplatz
- » Kein Parkplatzproblem (kostenfrei)
- » Garage für Fahrräder
- » E-Bike Ladestation » 4 Bundeskegelbahnen

Am Sportplatz 2 · 93486 Runding TEL 09971 / 9148 · MOBIL 0160 / 3459085

info@chambtalerhof.de www.chambtalerhof.de



Direkt am Chambtal-Radweg



#### Wallfahrts-Gaststätte Heilbrünnl

Großer Biergarten in bayerischer Atmosphäre mit herrlichem Ausblick ins Regental. Durchgehend geöffnet

- » E-Bike-Ladestation
- » Kneipp-Anlage
- » kostenfreies W-LAN für unsere Gäste » Zimmer freundlich ausgestattet mit Dusche und WC, TV
- » Genießen Sie Kaffee, selbstgebackene Kuchen, Brotzeiten
- und warme Speisen

Josef Gallmeier Heilbrünnl 2 · 93426 Roding TEL 09461 / 9147463 info@heilbruennl.de www.heilbruennl.de



Direkt am Regental-Radweg München-Regensburg-Prag



Kleiner Biergarten direkt am Regentalradweg Durchgehend geöffnet

- » Brotzeiten und Getränke
- » E-Bike und Auto-Ladestation, Kanuverleih
- » kostenfreies W-LAN

www.aquahema.de

- » Spielplatz
- » Camping/Blockhütten

Kanu & Camping agua hema Oberes Dorf 7 · 93476 Blaibach/Kreuzbach TEL 09941 / 4128 info@aquahema.de



Direkt am Regental-Radweg







Durch Wald und Wiesen...





**Biken im Bayerischen Wald.** Sanfte Hügel, knackige Anstiege und traumhafte Ausblicke



Der Lohn eines schweißtreibenden Anstiegs: Beste Aussichten!

### Für Genussradler und Gipfelstürmer

#### Radeln in einer Landschaft wie aus dem Bilderbuch

Der Naturpark Oberer Bayerischer Wald, ausgezeichnet als Qualitätsnaturpark, gehört zum größten zusammenhängenden Waldgebirge Mitteleuropas. Weit ausgedehnte Täler, tiefe Wälder, rauschende Wildbäche, bizarre Felsformationen, klare Seen, romantische Dörfer und Städte sowie Burgen, Schlösser und Klöster gestalten diese unverfälschte Landschaft zum wahren Urlaubsparadies.

Überall verbinden sich Natur, Kultur und herzliche Gastfreundschaft. Und besonders die Radfahrer, egal ob Genussfahrer oder konditionsstarke Gipfelstürmer, finden hier ihr Glück. Und nach der Tour genießen Erholungssuchende ein vielfältiges Wellness- und Gesundheitsangebot. Oder lassen die eindrucksvollen Radtouren bei einer zünftigen Brotzeit im lauschigen Biergarten noch einmal Revue passieren. Das große Angebot an E-Bikes macht auch den steilsten Berg zum kleinsten Hindernis. Hotels und Tourist-Informationen bieten ihren Gästen die Möglichkeit mit E-Bikes die reizvolle Landschaft mühelos zu erkunden. Dazu gibt es eine Vielzahl von Komplettpaketen rund ums Radfahren, geführte Radtouren mit speziell geschulten Guides, MTB-Touren mit der Rangerin, individuell arrangierte Radtouren mit organisierter Unterkunft, Mieträder, Lunchpakete und viele weitere Leistungen.



#### RADLERPAUSCHALE

- » Radeln auf dem Fernradweg München-Regensburg-Prag
- » Übernachtung in Gasthof/Pension mit Frühstück im Doppelzimmer mit Du/WC
- » Radwanderkarten, Information und Organisation

#### BUCHUNG UND INFOS

Hermann Plötz

Freudensprungstraße 15  $\cdot$  93437 Furth im Wald

TELEFON 09973 / 801294 · hermann.ploetz@web.de



### BESUCH IM NACHBARLAND TSCHECHIEN

#### Bei Radtouren in die tschechische Republik bitte bedenken:

- » Personalausweis nicht vergessen
- » Ausländische Notrufnummer: 112
- » Es wird bei Grenzübertritt eine Auslandskrankenversicherung empfohlen
- » Auch für Radfahrer gilt es, die Promillegrenze von 0,0 Promille einzuhalten.



#### RADELSPASS UND WELLNESSFREUDE

- » Übernachtung inkl. ¾-Verwöhnpension
- » Reichhaltiges Frühstückbuffet, Nachmittagssnack und 4-Gänge Menü am Abend
- » Auf Wunsch Leihfahrräder (Vorreservierung)
- » Entspannung im Hallenbad, Sauna-Atrium und Sky-Pool

#### Preis pro Person

ab **113,00 EUR** 

**BUCHUNG UND INFOS** 

Randsbergerhof e. K. · Michael Wittmann Randsbergerhofstraße 15 – 19 · 93413 Cham

TELEFON 09971 / 8577 - 0 · info@randsbergerhof.de

www.randsbergerhof.de



RADLERMAGAZIN 134 NATURPARK OBERER BAYERISCHER WALD

# **SERVICE**

#### Radkarten

#### ERHÄLTLICH BEI DEN TOURIST-INFOS ODER ONLINE BESTELLEN

LAMER WINKEL

Maßstab 1:30.000

2,00 EUR



**BAYERISCHER WALD** Maßstab 1:200.0000



RADKARTE LANDKREIS CHAM Maßstab 1:75.000 5,00 EUR



MOUNTAIN-BIKE-KARTE LANDKREIS CHAM Maßstab 1:70.000 Kostenlos



MOUNTAIN-BIKE-KARTE MTB-KARTE **BAYERISCHER WALD GANZ OBEN** Maßstab 1:76123 3,00 EUR



INFORMATIONSFLYER IRON CURTAIN TRAIL **EURO VELO 13** Kostenlos



Kostenlos

RADKARTE **BAYERNETZ FÜR RADLER** Maßstab 1:500,000 Kostenlos



RADKARTE

SCHWARZACHTAL RADWEG Maßstah 1:75 000 Kostenlos



LANDKREIS STRAUBING-BOGEN Maßstah 1:75 000

ANSCHLUSSKARTE



**RADKARTE MÜNCHEN** REGENSBURG-PRAG Maßstab 1:50.000 ISBN: 978-3-85000-700-9 14,90 EUR



BAYERISCHER WALD Maßstab 1:50.000 ISBN: 978-3-931944-74-2 11,90 EUR

RADKARTE ELDORADO



Folgende Urlaubsprospekte können angefordert werden:

URLAUBMAGAZIN · WANDERGEHEIMNISSE · ERLEBNISKARTE · BOOTSWANDERN · FESTSPIELE

#### SERVICEADRESSE AUSKÜNFTE UND BERATUNG · INFOMATERIAL BESTELLEN



Tourist-Info – Landkreis Cham Naturpark Oberer Bayerischer Wald Rachelstraße 6

93413 Cham

TELEFON 09971 / 78 431 TELEFAX 09971/78 433 info@bayerischer-wald.org www.bayerischer-wald.org



Besuchen Sie uns bei Facebook Oberer.Bayerischer.Wald



Folgen Sie uns bei Instagram naturparkobererbayerischerwald

#### **IMPRESSUM**

HERAUSGEBER Landkreis Cham KONZEPT UND GESTALTUNG LABOR 2 – Designagentur · Christian Vill · Bad Kötzting · www.labor2.de DRUCK Druckerei Aumüller · Regensburg AUFLAGE 15.000 Stück AUSGABE 2024

KARTENGRUNDLAGE Bundesamt für Kartographie und Geodäsie (2021) – Seite 03: Studio für Landkartentechnik Maiwald (Überarbeitung: Kartographie

BILDNACHWEIS Archive des Landratsamtes Cham und der Gemeinden (Tourist-Infos) · Archiv Tourismusverband Ostbayern e. V. Regensburg · Andreas Meyer Norman Bielig · Stefan Gruber, Regensburg · Marco Felgenhauer woidlife-photography.de, Bodenmais · Günter Moser, Ammerthal · Ludwig Jilek, Bad Kötzting Titelfoto: Andreas Meyer

HINWEIS Die Angaben wurden sorgfältig erhoben und bearbeitet. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Dieser Prospekt dient lediglich der Absatzförderung und Ihrer Information. Aus nicht zutreffenden Angaben und nicht erfüllten Leistungszusagen des jeweiligen Leistungsträgers kann keine Schadensersatzpflicht geltend gemacht werden. Das Landratsamt Cham ist weder Veranstalter noch Vermittler der in diesem Prospekt genannten Angebote. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit vorheriger Genehmigung des Herausgebers. COPYRIGHT © 2023 Landkreis Cham.



#### Ihr mobiler Urlaubsservice

#### Wir hieten Ihnen einen

Mobilen Urlaubsservice, mit dem Sie beguem und aktuell Veranstaltungen Gastronomie, Ausflugsmöglichkeiten, Wandern-, Radel- und Mountainbiketouren aufrufen können.



Seit diesem Jahr können Sie sich nicht nur informieren, sondern viele Veranstaltungen auch sofort buchen!

Testen Sie uns!



### "Hilfe im Wald" – Die Smartphone App

#### Für den Notfall

Forstliche Rettungspunkte sind definierte Orte im Wald, die mithilfe von Koordinatenangaben Treffpunkte beschreiben. Im Falle eines Unfalls können diese Treffpunkte bei der Kommunikation des Verunfallten bzw. eines Helfers mit dem Rettungsdienst genutzt werden, um das Auffinden des Unfallortes zu erleichtern.

Mit einer kostenlosen Smartphone-App können die Rettungstreffpunkte auch per Handy schnell abgerufen werden. In den bekannten App-Stores steht die App "Hilfe im Wald" für alle Betriebssystem zum Downloaden bereit (Android, Windows-Phone und Apple iOs)



#### Anreise Naturpark Oberer Bayerischer Wald

#### Anreise per PKW

- > Über BAB 3 Nürnberg/Passau, über Regensburg B16 oder Abfahrten Wörth an der Donau und Straubing Richtung Cham
- > Oder BAB 6 Nürnberg/Amberg, Schwandorf, dann B85 nach Cham
- > Oder BAB 92 München/Deggendorf, Abfahrt Landau/Straubing, dann B20 Richtung Cham oder über Deggendorf Richtung Arbergebiet
- > Oder BAB 93 Regensburg / Weiden, Abfahrt Teublitz, Richtung Cham

#### Anreise per Bahn

Fahrplanauskünfte erhalten Sie bei den Tourist-Informationen oder unter www.bahn.de

- > Von Norden/Westen: Bis Hauptbahnhof Nürnberg, umsteigen Richtung Schwandorf - Cham
- > Von Süden: Bis Hauptbahnhof Regensburg umsteigen in Richtung Schwandorf nach Cham

DB- Gepäckservice: Ihr Gepäck wird zuhause abgeholt und am Reiseziel abgestellt. Abhol- und Zustellzeiten können Sie bei der Buchung individuell vereinbaren. Gepäckträger-Service: Steht Ihnen nach Vorbestellung auf IC-Bahnhöfen zur Verfügung.

WANDERMAGAZIN 136 



MEIN URLAUB IM BAYERISCHEN WALD UNTER

